

**Paritair Comité voor het vervoer**

**Commission paritaire du transport**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 2001*

*Convention collective de travail du 21 mai 2001*

Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de aanvullende uitkering wegens ziekte in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden

Allocation complémentaire de maladie dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

**CHAPITRE Ier. Champ d'application**

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en behoren tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werklieden.

Article 1er. § 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die zich inlaten met :

§ 2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui effectuent :

1° Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd.

1° le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

3 1 -05- 2001

18 -04- 2002

62.000

10/140.04.09

2° Het **goederenvervoer** voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;

3° Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is **welke** door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

4° Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeids-overeenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

§ 3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die, buiten de havenzones, zich inlaten met :

2° le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

3° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée;

Pour l'application de la présente convention collective de travail, les taxi-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§ 3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires :

1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;

1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel;

2° en/of **alle** logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, onafgezien het gebruikt vervoermiddel.

2° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

§ 4. Onder "werklieden", wordt bedoeld de werklieden en werksters.

§ 4. Par "ouvriers" : on entend les ouvriers et ouvrières :

Voor de toepassing van deze overeenkomst worden met werklieden gelijkgesteld de personen verbonden door een arbeidsovereenkomst geregeld door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, die hoofdzakelijk handenarbeid verrichten ongeacht de juridische kwalificatie die door de partijen aan hun overeenkomst werd gegeven.

Pour l'application de la présente convention sont assimilés aux ouvriers les personnes liées par un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats du travail manuel, peu importe la qualification juridique donnée par les parties au contrat de travail.

## HOOFDSTUK II. *Begrippen*

## CHAPITRE II. *Définitions*

Art. 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder "Sociaal Fonds" : het "Sociaal Fonds voor het Goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juli 1973 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Sociaal Fonds voor het vervoer van goederen met motorvoertuigen" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 december 1973 (Belgisch Staatsblad van 15 januari 1974), een laatste maal gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, houdende wijziging van de benaming van het "Sociaal Fonds voor het Goederenvervoer en aanverwante activiteiten voor rekening van derden" en wijziging van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit op 25 november 1999 (Belgisch Staatsblad van 28 december 1999).

Art. 2. Pour l'application de la présente convention, on entend par "Fonds social", le "Fonds social du transport de marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" institué par la convention collective de travail du 19 juillet 1973 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour le transport de choses par véhicules automobiles" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 décembre 1973 (Moniteur belge du 15 janvier 1974), modifié par la convention collective de travail du 15 mai 1997 portant modification de la dénomination du "Fonds social pour le transport de choses par véhicules automobiles" en "Fonds social du transport de marchandises et des activités connexes pour compte de tiers" et en modifiant les statuts rendu obligatoire par arrêté royal du 25 novembre 1999 (Moniteur belge du 28 décembre 1999).

HOOFDSTUK III. *Toekenningsvoorwaarden*

Art. 3. De werklieden en werksters, bedoeld in artikel 1 § 4, hebben, na ten minste zestig dagen ononderbroken arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte of ongeval, met uitsluiting van de arbeidsongeschiktheid wegens beroepsziekte of arbeidsongeval, recht op een aanvullende uitkering wegens ziekte, voor zover zij voldoen aan de volgende voorwaarden :

- 1° erkend zijn als gerechtigden op de primaire arbeidsongeschiktheidsuitkering van de ziekte- en invaliditeitsverzekering in toepassing van de wetgeving terzake;
- 2° op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, in dienst zijn van een in artikel 1 § 2 of § 3 bedoelde **werkgever**, en dit ononderbroken sedert minstens één jaar, **ofwel** in dienst zijn en geweest zijn van verschillende in artikel 1 § 2 en/of § 3 bedoelde werkgevers gedurende dezelfde periode.

Art. 4. Welke ook de duur ervan weze, een ziekte kan slechts aanleiding geven tot toekenning van één enkele reeks toelagen; de **hervalling** wordt beschouwd als integraal **deel** uitmakend van de vorige arbeidsongeschiktheid indien zij zich voordoet binnen de eerste 14 kalenderdagen volgend op het einde van deze periode van arbeidsongeschiktheid.

CHAPITRE III. *Conditions d'octroi*

Art. 3. Les ouvriers et ouvrières, visés à l'article 1er § 4, ont droit, après au moins soixante jours d'incapacité ininterrompue de travail pour cause de maladie ou d'accident, à l'exclusion de l'**incapacité** de travail pour cause de maladie professionnelle ou d'accident de travail, à une allocation complémentaire de maladie, pour autant qu'ils satisfassent aux conditions suivantes :

- 1° être reconnu bénéficiaire de l'**indemnité** primaire d'incapacité de travail de l'**assurance-maladie-invalidité**, en application de la législation en la matière;
- 2° au moment où l'incapacité se déclare, être au service d'un employeur visé à l'article 1er § 2 ou § 3, et cela depuis un an au moins sans interruption, ou bien être et avoir été au service de plusieurs employeurs visés à l'article 1er § 2 et/ou § 3, durant la même période.

Art. 4. Quelle qu'en soit la durée, une maladie ne peut donner lieu **qu'à** l'octroi d'une seule série d'allocations; la rechute est considérée comme faisant partie intégrante de l'incapacité précédente si elle survient au cours des 14 premiers jours calendrier suivant la fin de cette période d'incapacité de travail.

## HOOFDSTUK IV.

*Bedrag van de aanvullende uitkering wegens ziekte*

Art. 5. Het belastbaar bedrag van de aanvullende uitkering wegens ziekte wordt toegekend in schijven en wel als volgt :

- na 60 kalenderdagen ziekte : 42,14 €
- na 120 kalenderdagen ziekte : 57,02 €
- na 180 kalenderdagen ziekte : 71,89 €
- na 240 kalenderdagen ziekte : 86,76 €.

Art. 6. De aanvullende uitkeringen wegens ziekte worden beschouwd als een aanvulling, in de zin van artikel 2 alinéa 3, 3° van de wet van 12 april 1965 betreffende de **bescherming** van het loon der **werknemers**, op de uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

## HOOFDSTUK V.

*Opdrachten van het Sociaal Fonds*

Art. 7. De Raad van Beheer van het Sociaal Fonds is belast met :

- 1° het vaststellen van de procedure tot indiening van de uitbetalingsaanvragen van de aanvullende uitkeringen wegens ziekte;

## CHAPITRE IV.

*Montant de l'allocation complémentaire de maladie*

Art. 5. Les montant imposable de l'allocation complémentaire de maladie est attribué par tranches comme suit :

- après 60 jours calendrier de maladie : 42,14 €
- après 120 jours calendrier de maladie : 57,02 €
- après 180 jours calendrier de maladie : 71,89 €
- après 240 jours calendrier de maladie : 86,76 €.

Art. 6. Les allocations complémentaires de maladie constituent un complément, au sens de l'article 2, alinéa 3, 3° de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité.

## CHAPITRE V.

*Tâches du Fonds social*

Art. 7. Le conseil d'administration du Fonds social est chargé de :

- 1° fixer la procédure d'introduction des demandes de paiement des allocations complémentaires de maladie;

2° het bepalen van de uitbetalingsmodaliteiten van de aanvullende uitkeringen wegens ziekte.

2° déterminer les modalités de paiement des allocations complémentaires de maladie.

Art. 8. Het Sociaal Fonds neemt de bedragen van de aanvullende uitkeringen wegens ziekte ten laste.

Art. 8. Le Fonds social prend en charge les montants des allocations complémentaires de maladie.

## HOOFDSTUK VI. *Opheffingsbepaling*

## CHAPITRE VI. *Dispositions abrogatoires*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 1999.

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace la **convention** collective de travail du 28 septembre 1999.

## HOOFDSTUK VII. *Geldigheidsduur*

## CHAPITRE VII. *Durée de validité*

Art. 10. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2001.

Art. 10. § 1er. La présente convention collective de travail sort ses effets le 1er juillet 2001.

§ 2. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

§ 2. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire du transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Art. 11. Voor de période van 1 juli 2001 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van de bedragen in artikel 5 :

Art. 11. Pour la période du 1er juillet 2001 au 31 décembre 2001, le montant à l'article 5 :

42,14 € = 1 700 BEF

57,02 € = 2 300 BEF

71,89 € = 2 900 BEF

86,76 € = 3 500 BEF.